ТРЕЛЕБОРГ СИЙЛИНГ СОЛЮШЪНС СИЛКОТЕХ БЪЛГАРИЯ ООД
ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА
ГОДИШЕН ФИНАНСОВ ОТЧЕТ
ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР
КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2013 г.

СЪДЪРЖАНИЕ Стр.

Доклад на независимия одитор	
Годишен доклад за дейността	1-3
Счетоводен баланс	4-5
Отчет за приходите и разходите	6-7
Отчет за собствения капитал	8
Отчет за паричните потоци	9
Приложения към годишния финансов отчет	10-19

Доклад на независимия одитор

До съдружниците на "Трелеборг Сийлинг Солюшънс Силкотех България" ООД

Доклад върху финансовия отчет

Ние извършихме одит на приложения финансов отчет на "Трелеборг Сийлинг Солюшънс Силкотех България" ООД („Дружеството"), включващ счетоводния баланс към 31 декември 2013 г. и отчета за приходите и разходите, за собствения капитал, за паричните потоци за годината, завършваща на тази дата, както и обобщеното оповестяване на съществените счетоводни политики и другите пояснителни приложения.

Отговорност на ръководството за финансовия отчет

Ръководството е отговорно за изготвянето и достоверното представяне на този финансов отчет, в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети на малки и средни предприятия, и за такава система за вътрешен контрол, каквато ръководството определи като необходима за изготвянето на финансов отчет, който да не съдържа съществени отклонения, независимо дали те се дължат на измама или грешка.

Отговорност на одитора

Нашата отговорност се свежда до изразяване на одиторско мнение върху този финансов отчет, основаващо се на извършения от нас одит. Нашият одит бе проведен в съответствие с професионалните изисквания на Международните одиторски стандарти. Тези стандарти налагат спазване на етичните изисквания, както и одитът да бъде планиран и проведен така, че ние да се убедим в разумна степен на сигурност доколко финансовият отчет не съдържа съществени отклонения.

Одитът включва изпълнението на процедури с цел получаване на одиторски доказателства относно сумите и оповестяванията, представени във финансовия отчет. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, включително оценката на рисковете от съществени отклонения във финансовия отчет, независимо дали те се дължат на измама или на грешка. При извършването на тези оценки на риска одиторът взема под внимание системата за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на финансовия отчет от страна на предприятието, за да разработи одиторски процедури, които са подходящи при тези обстоятелства, но не с цел изразяване на мнение относно ефективността на системата за вътрешен контрол на предприятието. Одитът също така включва оценка на уместността на прилаганите счетоводни политики и разумността на приблизителните счетоводни оценки, направени от ръководството, както и оценка на цялостното представяне на финансовия отчет.

Считаме, че извършеният от нас одит предоставя достатъчна и подходяща база за изразеното от нас квалифицирано одиторско мнение.

База за квалифицирано мнение – ограничение в обхвата

Счетоводният баланс на Дружеството към 31.12.2013 г. включва търговско задължение в размер на 227 хил.лева. Това салдо възниква през 2010 г. във връзка с доставка на оборудване от свързано лице. Ръководството на Дружеството не разполага с договор или други документи, които да засвидетелстват дали тази доставка поражда задължение, което подлежи на уреждане, или е безвъзмездно получен актив, който няма да бъде върнат или платен от Дружеството. При липсата на договор, потвърдително писмо или друг подходящ документ, който да обоснове възникването на такова задължение, ние не успяхме да се уверим в неговото съществуване и размер.

Мнение

По наше мнение, с изключение на възможния ефект от посоченото в параграф „База за квалифицирано мнение - ограничение в обхвата", финансовият отчет представя достоверно във всички съществени аспекти финансовото състояние на "Трелеборг Сийлинг Солюшънс Силкотех България" ООД към 31 декември 2013 г., както и неговите финансови резултати от дейността и паричните потоци за годината, завършваща тогава, в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети на малки и средни предприятия.

Доклад върху други правни и регулаторни изисквания

Ръководството също така носи отговорност за изготвянето на годишен доклад за дейността в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството.

Законът за счетоводството изисква от нас да изразим мнение относно съответствието между годишния доклад за дейността на Дружеството и годишния финансов отчет за същия отчетен период.

По наше мнение, годишният доклад за дейността, изложен от стр. 1 до стр. 3 е изготвен в съответствие с приложения годишен финансов отчет на Дружеството към 31 декември 2013 г.

Росица Ботева
Регистриран одитор

Цветана Цанкова
ПрайсуотърхаусКупърс Одит ООД

17 март 2014 г.
гр. София, България

ТРЕЛЕБОРГ СИЙЛИНГ СОЛЮШЪНС СИЛКОТЕХ БЪЛГАРИЯ ООД
ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА
31 ДЕКЕМВРИ 2013 г.

Ръководството представя своя годишен доклад и годишния финансов отчет на дружеството към 31 декември 2013 г., изготвен в съответствие с Национали стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия (НСФОМСП). Този отчет се одитира от ПрайсуотърхаусКупърс Одит ООД.

ОПИСАНИЕ НА ДЕЙНОСТТА

Дружеството е регистрирано в Република България. Основната му дейност включва: производство на детайли от силикон и пластмаса и проектиране, разработка и производство на инструментална екипировка.

ПРЕГЛЕД НА ДЕЙНОСТТА

Развитие и резултати от дейността на дружеството
Резултатът за 2013 г. е печалба в размер на 792 хил.лв.
В резултат на разработените нови инструментални екипировки през 2012 г. за клиентите Розенбергер Германия и Идеал Стандарт Видима АД България, което доведе до увеличаване на произвежданите продукти за тези клиенти, приходите от продажба на продукция на дружеството през 2013 г. спрямо 2012 г. се увеличиха с 54%. През 2013 г., дружеството закупи две нови шпиц машини от Арбург Германия и втора CNC фреза – 3 – осна DMG. Основните промишлени дейности, в който се реализират продуктите ни са: автомобилостроене, санитарни материали, електроника, медицина и др.

Важни събития, които са настъпили след датата, към която е съставен годишния финансов отчет.
Не са настъпили събития след съставяне на годишния финансов отчет, които да подлежат на оповестяване.

Вероятното бъдещо развитие на дружеството
Дружеството ще продължава да се развива на пазарите в България, Германия и Швейцария. Предприятието ще се стреми да предлага на своите клиенти възможно най – добро съотношение между цена и качество.

Действия в областта на научноизследователската и развойната дейност
Дружеството не извършва такава дейност.

Структура на основния капитал

Съдружници	**Дялово участие**	**Брой дялове**	**Номинална стойност (хил.лв.)**
Удо Ланге	25%	750	75
Елизабет Любомирова Дарманжа – Ланге	25%	750	75
Трелеборг АБ	50%	1,500	150
Общо	**100%**	**3,000**	**300**

Към 31 декември 2013 г. Трелеборг Сийлинг Солюшънс Силкотех България ООД не притежава дялово участие в други дружества.

Съвет на Директорите
Дружеството няма съвет на директорите.

Организационна структура
Трелеборг Сийлинг Солюшънс Силкотех България ООД няма клонове.

Финансови инструменти и финансов риск

СТОПАНСКИ ЦЕЛИ ЗА 2014 г.

Ръководството счита, че основните направления в нашата дейност през 2014 г. следва да бъдат:

- Запазване на качеството - ниво на клиентски рекламации 0 (нула).
- Поддържане и разширяване на пазарния дял на фирмата, растеж за 2014 г. ≥ 20%, т.е. оборот 4,4 млн. лв.
- Запазване на настоящите клиенти: Rosenberger, Medela, AK Muller, Vidima, Epiq, Eugster, Silcotech AG, Odu.
- Спечелване на нови клиенти и проекти.
- Разходи за несъответствия под 2% - непрекъснато обучение на началник – смените за текущ контрол на качеството, разработване на инструкции по качеството за всеки продукт за операторите на машини..
- Обучаваща програма „Металообработване“ – обособяване и оборудване на 2 работни места в инструменталното производство за водене на обучение по обучителна програма „Swiss Mechanics“
- Намаляване на отпадъчния силикон, спрямо целият използван в производството.

УПРАВЛЕНИЕ

Дружеството се управлява и представляват от Елизабет Любомирова Дарманжа – Ланге, Удо Ланге, Десислава Филипова Гръкова и Роджър Кент, като управителите Десислава Гръкова и Роджър Кент са управители от група А, управителите Удо Ланге и Елизабет Любомирова Дарманжа – Ланге са управители от група Б и дружеството се представлява пред трети лица винаги заедно от двама управители – един управител от група А и един управител от група Б.
Всички банкови и финансови документи, всички документи и договори за продажба на активи различни от инвентар, както и всички други договори, по които Трелеборг Сийлинг Солюшънс Силкотех България ООД е страна, се подписват с два подписа – на управител от група А и управител от група Б.

Отговорности на ръководството

Според българското законодателство ръководството следва да изготвя финансов отчет за всяка финансова година, който да дава вярна и честна представа за състоянието на Дружеството към края на годината и неговите счетоводни резултати. Ръководството е изготвило приложения тук счетоводен отчет в съответствие с Национали стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия (НСФОМСП).

Ръководството потвърждава, че е прилагало последователно адекватна счетоводна политика и че при изготвянето на финансовите отчети към 31 декември 2013 г. е спазен принципът на предпазливостта при оценката на активите, пасивите, приходите и разходите.

Ръководството също така потвърждава, че се е придържало към действащите счетоводни стандарти, като финансовите отчети са изготвени на принципа на действащото предприятие.

Ръководството е отговорно за коректното водене на счетоводните регистри, за целесъобразното управление на активите и за предприемането на необходимите мерки за избягването и откриването на евентуални злоупотреби и други нередности.

.....
Елизабет Любомирова Дарманжа - Ланге
Управител
Трелеборг Сийлинг Солюшънс Силкотех България ООД
Перник, 10 март 2014 г.

.....
Десислава Филипова Гръкова
Управител
Трелеборг Сийлинг Солюшънс Силкотех България ООД
Перник, 10 март 2014 г.

ТРЕЛЕБОРГ СИЙЛИНГ СОЛЮШЪНС СИЛКОТЕХ БЪЛГАРИЯ ООД
СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС
КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2013 г.

(всички суми са в хил. лв, освен ако не е посочено друго)

	АКТИВ		Сума (хил. лева)			ПАСИВ		Сума (хил. лева)	
		Прил.	Текуща година	Предходна година			Прил.	Текуща година	Предходна година
	РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ					**РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ**			
Б	**НЕТЕКУЩИ (ДЪЛГОТРАЙНИ) АКТИВИ**				**А**	**СОБСТВЕН КАПИТАЛ**			
	Нематериални активи	9	91	106					
II	*Дълготрайни материални активи*				*II*	*ЗАПИСАН КАПИТАЛ*		300	300
2	Машини, производствено оборудване и апаратура	9	2,152	1,446	*V*	*Натрупана печалба (загуба) от минали години, в т.ч.:*			
3	Съоръжения и други	9	275	221		- неразпределена печалба		773	645
4	Предоставени аванси и ДА в процес на изграждане		29	35		- непокрита загуба		-	-
	Общо за група II:		**2,456**	**1,702**		**Общо за група V**		**773**	**645**
IV	*Отсрочени данъци*	8	5	2		*Текуща печалба (загуба)*		792	127
	ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ Б:		**2,552**	**1,810**		**ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ А:**		**1,865**	**1,072**
В	**ТЕКУЩИ (КРАТКОТРАЙНИ) АКТИВИ**				**Б**	**ПРОВИЗИИ И СХОДНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ**			
I	*Материални запаси*				3	Други провизии и сходни задължения			
1	Материали и суровини	10	250	196		**ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ Б**		-	-
2	Незавършено производство	10	109	110	**В**	**ЗАДЪЛЖЕНИЯ**			
3	Продукция и Стоки , в т.ч. :	10	496	264	3	Получени аванси, в т.ч.:	13	41	47
	- Продукция		493	260		до 1 година		41	47
	- Стоки		3	4	4	Задължения към доставчици, в т.ч.:	13	355	80
	Общо за група I:		**855**	**570**		до 1 година		355	80
II	*Вземания*				6	Задължения към предприятия от група, в т.ч.:	13	1,719	1,717
1	Вземания от клиенти и доставчици, в т.ч.:	11	261	460		до 1 година		258	298
	до 1 година		261	460		над 1 година		1,461	1,419
4	Други вземания, в т.ч.:		41	11	8	Други задължения	13	105	20
	до 1 година		41	11		- други задължения в т.ч.		2	1
	Общо за група II:		**302**	**471**		до 1 година		2	1
IV	*Парични средства в т.ч.:*		433	157		над 1 година		-	-
	- в брой	12	-	3		- към персонала, в т.ч.:		38	5
	- в безсрочни сметки (депозити)	12	433	154		до 1 година		38	5
						- осигурителни задължения, в т.ч.:		21	6
						до 1 година		21	6

(Продължава на следващата страница

Приложенията на страници от 10 до 19 са неразделна част от този финансов отчет.

ТРЕЛЕБОРГ СИЙЛИНГ СОЛЮШЪНС СИЛКОТЕХ БЪЛГАРИЯ ООД
СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)
КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2013 г.

(всички суми са в хил. лв, освен ако не е посочено друго)

	АКТИВ	Прил.	Сума (хил. лева)			ПАСИВ	Прил.	Сума (хил. лева)	
			Текуща година	Предходна година				Текуща година	Предходна година
	РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ					**РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ**			
					В	**Задължения (продължение)**			
	Общо за група IV:		**433**	**157**		-данъчни задължения, в т.ч.:		44	8
	ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ В:		**1,590**	**1,198**		до 1 година		44	8
						ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ В:		**2,220**	**1,864**
						до 1 година		759	445
						Над 1 година		1,461	1,419
Г	**Разходи за бъдещи периоди**	11	**14**	**9**	**Г**	**ФИНАНСИРАНИЯ ПРИХОДИ ЗА БЪД.ПЕРИОДИ, В Т.Ч.**	15	**71**	**81**
						над 1 година	15	71	81
	СУМА НА АКТИВА (А+Б+В+Г)		**4,156**	**3,017**		**СУМА НА ПАСИВА (А+Б+В+Г)**		**4,156**	**3,017**

Тези финансови отчети са одобрени на 10 март 2014 г.

Управител:
/Елизабет Ланге/
Перник, България

Управител:
/Десислава Гръкова /
Перник, България

Съставител:
/Любомир Владимиров/
Перник, България

Заверил съгласно одиторски доклад:

Росица Ботева
Регистриран одитор
17 март 2014 г.

Цветана Цанкова
/ПрайсуотърхаусКупърс Одит ООД/
17 март 2014 г.

Приложенията на страници от 10 до 19 са неразделна част от този финансов отчет.

ТРЕЛЕБОРГ СИЙЛИНГ СОЛЮШЪНС СИЛКОТЕХ БЪЛГАРИЯ ООД
ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ
КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2013 г.

(всички суми са в хил. лв, освен ако не е посочено друго)

	НАИМЕНОВАНИЕ НА РАЗХОДИТЕ		Сума (хил. лева)			НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРИХОДИТЕ		Сума (хил. лева)	
		Прил.	Текуща година	Предходна година			Прил.	Текуща година	Предходна година
А	**РАЗХОДИ**				Б	**ПРИХОДИ**			
1	Намаление на запасите от продукция и незавършено производство		-	73	1	Нетни приходи от продажби, в т.ч.:		3,828	2,444
2	Разходи за суровини, материали и външни услуги, в т.ч.:		1,868	1,128	а)	Продукция		3,716	2,414
а)	суровини и материали	2	1,391	760	б)	Стоки			
б)	външни услуги	3	477	368	в)	Услуги		112	30
3	Разходи за персонала, в т.ч.:	4	919	695	2	Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство		232	-
а)	разходи за възнаграждения		809	615	3	Разходи за придобиване на активи по стопански начин		60	22
б)	разходи за осигуровки, в т.ч.:		110	80	4	Други приходи, в т.ч.:	5	19	14
-	осигуровки, свързани с пенсии					- приходи от финансирания		10	10
4	Разходи за амортизация и обезценка, в т.ч.:	9	384	359		Приходи продажба ДА			
-	разходи за амортизация		384	359		**Общо приходи от оперативна дейност (1+ 2+ 3+ 4)**		4,139	2,480
5	Други разходи, в т.ч.:	5	21	16	7	Други лихви и финансови приходи, в т.ч.:	6	1	-
а)	Балансова стойност на продадени активи		2	-	в)	- положителни разлики от промяна на валутните курсове		1	-
б)	Провизии		-	-		- други		-	-
в)	Други		19	16		**Общо финансови приходи (5 + 6 + 7)**		1	-
	Общо разходи за оперативна дейност (1+2 + 3 +4 + 5)		3,192	2,271		**ОБЩО ПРИХОДИ (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 9)**		4,140	2,480
7	Разходи за лихви и други финансови разходи, в т.ч.:	6	69	68	10	**СЧЕТОВОДНА ЗАГУБА (общо приходи - общо разходи)**			
а)	разходи, свързани с предпр. от група		28	27					
б)	отриц. разлики от пром. на валутен курс		4	3					
в)	разходи за лихви		33	34					
г)	други		4	4					
	Общо финансови разходи (6 + 7)		69	68					
	ОБЩО РАЗХОДИ (1+2+3+4+5+6+7+9)		3,261	2,339					
10	Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)		879	141					
11	Разходи за данъци от печалбата	7	87	14					
13	**ПЕЧАЛБА (10 - 11 - 12)**		792	127	11	Загуба (10 + ред 11 и 12 от раздел А)			
	ВСИЧКО (ОБЩО РАЗХОДИ + 11 + 12 + 13)		4,140	2,480	11	**ВСИЧКО (Общо приходи + 11)**		4,140	2,480

(Продължава на следващата страница)

Приложенията на страници от 10 до 19 са неразделна част от този финансов отчет.

Тези финансови отчети са одобрени на 10 март 2014 г.

Управител:
/Елизабет Лангe
Перник, България

Управител:
/Десислава Гълъбова/
Перник, България

Съставител:
/Любомир Владимиров/
Перник, България

Заверил съгласно одиторски доклад:

Росица Ботева
Регистриран одитор
17 март 2014 г.

Цветана Цанкова
/ПрайсуотърхаусКупърс Одит ООД/
17 март 2014 г.

Приложенията на страници от 10 до 19 са неразделна част от този финансов отчет.

ТРЕЛЕБОРГ СИЙЛИНГ СОЛЮШЪНС СИЛКОТЕХ БЪЛГАРИЯ ООД
ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ
КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2013 г.

(всички суми са в хил. лв, освен ако не е посочено друго)

	ПОКАЗАТЕЛИ		Записан капитал	Премии от емисии	Резерв от последващи оценки	РЕЗЕРВИ				ФИНАНСОВ РЕЗУЛТАТ ОТ МИНАЛИ ГОДИНИ		Текуща печалба/Загуба	Общо Собствен капитал
						Законови	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	Резерв съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпределена печалба	Непокрита Загуба		
1	Салдо в началото на отчетния период		300	-	-	-	-	-	-	773	-	-	**1,073**
6	Финансов резултат за текущия период		-	-	-	-	-	-	-	-	-	792	**792**
11	Салдо към края на отчетния период		300	-	-	-	-	-	-	773	-	792	**1,865**
13	**Собствен капитал към края на отчетния период (11+/-12)**		**300**	-	-	-	-	-	-	**773**	-	**792**	**1,865**

Тези финансови отчети са одобрени на 16 март 2014 г.

Управител:
/Елизабет Ланге
Перник, България

Управител:
/Десислава Грькова/
Перник, България

Съставител:
/Любомир Владимиров/
Перник, България

Заверил съгласно одиторски доклад:

Росица Ботева
Регистриран одитор
17 март 2014 г.

Цветана Цанкова
/Прайсуотърхаус Купърс Одит ООД/
17 март 2014 г.

Приложенията на страници от 10 до 19 са неразделна част от този финансов отчет.

ТРЕЛЕБОРГ СИЙЛИНГ СОЛЮШЪНС СИЛКОТЕХ БЪЛГАРИЯ ООД
ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ
КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2013 г.

(всички суми са в хил. лв, освен ако не е посочено друго)

	НАИМЕНОВАНИЕ НА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ	Текущ период (хил. лева)			Предходен период (хил. лева)		
		Постъпления	Плащания	Нетен поток	Постъпления	Плащания	Нетен поток
А	**ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ ОСНОВНАТА ДЕЙНОСТ**						
	Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	4,166	2,449	1,717	2,284	1,196	1,088
	Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	-	871	(871)	-	697	(697)
	Парични потоци от положителни и отрицателни валутни разлики	-	-	-	-	-	-
	Платени и възстановени данъци върху печалбата	3	60	(57)		28	(28)
	Плащания при разпределения на печалби	-	-	-	-	-	-
	Други парични потоци от основната дейност	99	112	(13)	28	141	(113)
	Всичко парични потоци от основна дейност (А)	**4,268**	**3,492**	**776**	**2,312**	**2,062**	**250**
Б	**ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ ИНВЕСТИЦИОННА ДЕЙНОСТ**	-					
	Парични потоци, свързани с дълготрайни активи		481	(481)		394	(394)
	Всичко парични потоци от инвестиционна дейност (Б)	-	**481**	**(481)**	-	**394**	**(394)**
В	**ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ ФИНАНСОВА ДЕЙНОСТ**						
	Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми	-	4	(4)	-	65	(65)
	Парични потоци от лихви, комисони, дивиденти и други подобни	-	8	(8)	-	-	-
	Парични потоци от положителни и отрицателни валутни разлики	-	2	(2)	-	1	(1)
	Други парични плащания от финансовата дейност	-	5	(5)	-	4	(4)
	Всичко парични потоци от финансова дейност (В)	-	**19**	**(19)**	-	**70**	**(70)**
Г	**ИЗМЕНЕНИЕ НА ПАРИЧНИТЕ СРЕДСТВА ПРЕЗ ПЕРИОДА (А+Б+В)**	**4,268**	**3,992**	**276**	**2,312**	**2,526**	**(214)**
Д	**ПАРИЧНИ СРЕДСТВА В НАЧАЛОТО НА ПЕРИОДА**			**157**			**371**
Е	**ПАРИЧНИ СРЕДСТВА В КРАЯ НА ПЕРИОДА**			**433**			**157**

Тези финансови отчети са одобрени на 10 март 2014 г.

Управител:
/Елизабет Ланге
Перник, България

Управител:
/Десислава Гръкова/
Перник, България

Съставител:
/Любомир Владимиров/
Перник, България

Заверил съгласно одиторски доклад:

Росица Ботева
Регистриран одитор
17 март 2014 г.

Цветана Цанкова
/ПрайсуотърхаусКупърс Одит ООД/
17 март 2014 г.

Приложенията на страници от 10 до 19 са неразделна част от този финансов отчет.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика

База за изготвяне на финансовия отчет

Приложеният финансов отчет е изготвен в съответствие с Национали стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия (НСФОМСП). Финансовият отчет е изготвен на база на приетото правило за оценка по историческа цена.

Изготвянето на финансовите отчети в съгласие със счетоводните норми изисква използването на субективни оценки, които имат пряко отражение върху оценката на активите и пасивите, показването на условните активи и пасиви, приходите и разходите за отчетния период. Въпреки че тези оценки се базират на най-добрите знания на ръководството, резултатите може да се различават от тези оценки.

Принцип на действащо предприятие

Финансовите отчети са изготвени на принципа на действащо предприятие, който предполага, че дружеството ще продължи дейността си в обозримо бъдеще. Бъдещата дейност на дружеството зависи от бизнес средата, както и от обезпечаването на финансиране от страна на настоящите и бъдещи собственици и инвеститори. Ако стопанските рискове бъдат подценени и дейността на дружеството бъде затруднена или прекратена, а съответните активи продадени, следва да бъдат извършени корекции, за да се намали балансова сума на активите до тяхната ликвидационна стойност, да се начислят евентуални бъдещи задължения, и да се извърши рекласификация на дълготрайните активи и дългосрочните пасиви като краткотрайни такива. Като се има предвид оценката на очакваните бъдещи парични потоци, управителите на дружеството считат, че е подходящо финансовите отчети да бъдат изготвени на база на принципа на действащото предприятие.

Сделки в чуждестранна валута

Сделките в чуждестранна валута са отчетени по валутните курсове в деня на сделката: отрицателни и положителни валутно-курсови разлики при разплащане се отчитат в отчета за доходите. Паричните активи и пасиви в чуждестранна валута се отчитат по заключителен курс на Българска Народна Банка (БНБ) към датата на баланса. Отчетените отрицателни и положителни валутно-курсови разлики се отразяват в отчета за доходите.

Значими валутни курсове:

	31 декември 2013 лв.	31 декември 2012 лв.
1 шведска крона	0,21906	0,22844
1 швейцарски франк се равнява на	1,59542	1,61906
1 евро се равнява на	1,95583	1,95583
1 щатски долар се равнява на	1,41902	1,48360

Финансово управление на риска

Фактори, определящи финансовия риск

Дейността на Дружеството е изложена на редица финансови рискове, в това число на ефекта от промяна на валутните курсове. Ръководството следи за цялостния риск и търси начини да неутрализира потенциалните отрицателни ефекти върху финансовите показатели на Дружеството.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

Финансово управление на риска (продължение)

(1) Валутно-курсов риск

Дружеството оперира в Република България, но има взаимоотношения с чуждестранни доставчици и клиенти, което предполага, че част от разчетите, приходите и разходите са деноминирани в чуждестранна валута. Това излага Дружеството на валутно-курсов риск. Експозициите се следят стриктно и се осигурява ефективно управление на валутно-курсовия риск.

(2) Кредитен риск

Дружеството няма значима експозиция, свързана с кредитен риск. Дружеството е установило политика, подсигуряваща извършването на продажби на кредит на клиенти със съответната кредитна история. Кредитните експозиции се следят своевременно.

Дълготрайни материални активи

Дълготрайните материални активи се отчитат първоначално по цена на придобиване. Всички дълготрайни материални активи се отчитат впоследствие по историческа цена намалена с начислената амортизация и евентуална обезценка. Прагът на същественост е 700 лв.

Нематериални дълготрайни активи

Разходи по придобиване на вещни права и други нематериални дълготрайни активи се капитализират и амортизират по линейния метод. Нематериалните активи не се преоценяват. Балансовата стойност на всеки нематериален дълготраен актив се преглежда всяка година и ако се сметне за необходимо се отчита обезценка на активите.

Амортизация

Дълготрайните активи се амортизират по линейния метод при прилагане на следните амортизационни норми:

	%
Компютърно оборудване	50 %
Транспортни средства	25 %
Машини, производствено оборудване и апаратура	11%-30%
Стопански инвентар	15 %
Програмни продукти	20%-50%
Други нематериални дълготрайни активи	15 %

Поддръжка и ремонти

Когато балансовата стойност е по-висока от възстановимата стойност, дълготрайният материален актив се отчита по неговата възстановима стойност.

Печалбите и загубите от изписване на дълготрайни материални активи се определят като се съпоставят постъпленията с балансовата стойност и се отчитат в приходи от дейността.

Поддръжка, ремонти и незначими подобрения се отчитат в отчета за приходи и разходи. Значими модернизации и подобрения, които удължават живота и срока на годност като увеличават капацитета и производителността на дълготрайния актив, се капитализират.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

Парични средства и еквиваленти
За целта на изготвяне на отчета за паричния поток паричните средства и паричните еквиваленти са съставени от парични средства в каса и по банкови сметки.

Материални запаси
Материалните запаси се посочват по по-ниската от историческата цена и нетната реализуема стойност. Разходът при потребление/ изписване се определя по метода "средно претеглена цена". Нетната реализуема стойност е оценка на продажната цена, при нормално протичане на дейността, намалена с разходите за довършване и продажба.

Вземания
Търговските вземания се отчитат по първоначална стойност, намалена с евентуална обезценка за трудносъбираеми вземания, основаваща се на преглед, извършен от ръководството на салдата към края на годината. Несъбираемите вземания се признават на разход в периода, в който бъдат установени.

Собствен капитал
Дяловете на собствениците са класифицирани като капитал. Разходите по издаване на нови дялове се показват като намаление на собствения капитал, нетно от данъци, от постъпленията.

Провизии
Провизиите се признават, когато Дружеството има настоящо съдебно или конструктивно задължение като резултат от минало събитие, за чието погасяване ще е необходимо да бъде извършен разход на ресурси, които носят икономическа изгода, като е възможно да бъде извършена надеждна оценка на сумата за погасяване на задължението.

Данъчни временни разлики
Данъчните временни разлики се начисляват по балансовия метод за всички временни разлики, явяващи се между данъчната основа на активите и пасивите и тяхната балансова стойност, формирана за целите на счетоводното отчитане. При изчисляването на данъчните временни разлики се използват данъчни ставки, които се отнасят за периодите на обратно проявление на данъчните временни разлики.

Възстановимите данъчни временни разлики, произтичащи от пренасяне на неизползвани данъчни загуби от предходни отчетни периоди се признават само в случай, че е вероятно наличието на достатъчни по размер бъдещи облагаеми печалби в рамките на нормативно определените срокове, за да бъдат тези загуби използвани.

Задължения по пенсионно осигуряване
Дружеството не управлява задължителни или доброволни пенсионни фондове. Изплащането на пенсии остава задължение на Националния Осигурителен Институт. Дружеството плаща данък върху дохода на физически лица, вноски за социално и здравно осигуряване съгласно действащата в страната нормативна уредба.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

Счетоводно отчитане на лизингови договори, когато дружеството е лизингополучател

Финансов лизинг
Наемните договори за ДМА, при които дружеството поема рисковете и изгодите, свързани със собствеността, се определят като финансови лизингови договори. При финансовия лизинг, активите се оценяват на база на настоящата стойност на бъдещите плащания по лизинга. Всяко плащане по лизинга се разпределя между главница и лихва, така че да се постигне постоянен лихвен доход в процентно изражение, изчислен на база на остатъчната главница. Съответните плащания по лизинга, нетно от лихвите, се включват в други дългосрочни задължения. Лихвите се признават като разход в отчета за приходите и разходите за периода на наемния договор. ДМА придобити чрез финансов лизинг се амортизират за периода на използване на актива.

При прекратяване на лизинговия договор преди изтичане на лизинговия период, всяко плащане под формата на неустойка се признава като разход в периода, в който договорът е бил прекратен.

Приходи и разходи
Приходите се признават в момента на тяхното реализиране и разходите се начисляват при спазване на принципа на съпоставимост с реализирания приход по принципа на текущото начисление.

Финансовите приходи включват основно приходи от лихви и положителна разлика от промяна на валутни курсове.

Свързани лица
За целта на изготвянето на настоящият счетоводен отчет акционерите, техните дъщерни и асоциирани дружества, служители на ръководни постове и членовете на управителните органи, както и близки членове на техните семейства, включително и дружествата, контролирани от всички гореизброени лица, се третират като свързани лица. В рамките на нормалната стопанска дейност се осъществяват редица сделки със свързани лица. Подробна информация за операциите със свързани лица и разчетите с тях в края на годината е представена в Приложение 14.

(всички суми са в хил. лв, освен ако не е посочено друго)

2	**Разходи за материали**	**2013 г.**	**2012 г.**
	Ел. енергия	89	60
	Текущ ремонт и поддръжка на машини	59	61
	Производствени материали	1,157	588
	Неамортизируеми активи	25	9
	Други разходи	61	42
		1,391	**760**

3	**Разходи за външни услуги**	**2013 г.**	**2012 г.**
	Разходи за реклама	1	3
	Разходи за наем на производствено хале и офиси и МПС	196	136
	Разходи за консултантски и други професионални услуги	143	94
	Телекомуникационни разходи	8	6
	Разходи за текущ ремонт и поддръжка	26	11
	Разходи за транспортни услуги	42	52
	Разходи за охрана	25	25
	Разходи за застраховки	12	10
	Други разходи	24	31
		477	**368**

4	**Разходи за персонала**	**2013 г.**	**2012 г.**
	Разходи за заплати	809	615
	Разходи за социално осигуряване	110	80
		919	**695**

5	**Други разходи/(приходи) за дейността, нетно**	**2013 г.**	**2012 г.**
	Представителни разходи	4	2
	Командировки	5	5
	Отписани вземания	1	-
	Такса битови отпадъци	7	7
	Данък върху предст.разходи/ данък МПС	1	1
	Други такси	1	1
	Балансова стойност на продадени материали	2	-
	Приходи от финансирания	(10)	(10)
	Търговски отстъпки	(5)	(4)
	Приходи от продажба на производствен отпадък	(2)	-
	Приходи от продажба на материали	(2)	-
		2	**2**

6	**Други финансови разходи/(приходи), нетно**	**2013 г.**	**2012 г.**
	Рразходи за лихви	61	61
	Банкови такси и комисионни	4	4
	Отрицателни разлики от промяна на валутен курс	4	3
	Положителни разлики от промяна на валутен курс	(1)	-
		68	**68**

7 Данъци

	2013 г.	2012 г.
Текущ данък по декларация	90	12
Данъчни временни разлики	(3)	2
	87	**14**

Разход за данъци

Данъкът върху счетоводния резултат на Дружеството преди облагане с данъци се различава от теоретичната сума, която би се получила при прилагането на приложимата данъчна ставка, както следва:

	2013 г.	2012 г.
Печалба преди данъци	879	141
Данък при данъчна ставка 10 %	88	14
Отстъпка	(1)	-
Разход за данък	**87**	**14**

8 Данъчни временни разлики

Данъчните временни разлики се формират при прилагане на балансовия метод при официална данъчна ставка от 10 %

Промяната в данъчните временни разлики е, както следва:

	31.12.2013 г.	31.12.2012 г.
В началото на годината	(2)	(4)
Възникнали през текущия период	(3)	2
В края на годината	**(5)**	**(2)**

Отсрочените данъчни активи и пасиви в счетоводния баланс, както и ефектът в отчета за приходи и разходи са, както следва:

	31 декември 2011 г.	Разход/ (приход) в ОПР	31декември 2012 г.	Разход/ (приход) в ОПР	31 декември 2013 г.
Отписано вземане	(1)	1	-	-	-
Бонуси	(2)	2	-	-	-
Начислени разходи	(1)	-	(1)	-	(1)
Разходи представляващи доходи на местни физ.лица	-	(1)	(1)	(3)	(4)
Отсрочен данъчен актив	**(4)**	**2**	**(2)**	**(3)**	**(5)**

9 Дълготрайни материални и нематериални активи

	Машини, произв. оборудване и апаратура	Транспортни средства	Стопански инвентар	Компю-търна техника	Прогр. Продукти	Други дълготр. немат. активи	Разходи за придобиване на НМС	Общо
Към 1 януари 2012 г.								
Отчетна стойност	1,774	94	300	33	44	27	-	2,272
Натрупана амортизация	(370)	(47)	(86)	(24)	(9)	(18)	-	(554)
Балансова стойност	**1,404**	**47**	**214**	**9**	**35**	**9**	**-**	**1,718**
Към 31 декември 2012 г.								
Балансова стойност в началото на периода	1,404	47	214	9	35	9	-	1,718
Трансфери	267	-	23	-	76	-	(366)	-
Новопридобити активи	7	-	30	5	2	4	366	414
Разход за амортизация	(261)	(24)	(46)	(8)	(14)	(6)	-	(359)
Балансова стойност в края на периода	**1,417**	**23**	**221**	**6**	**99**	**7**	**-**	**1,773**
Към 1 януари 2013 г.								
Отчетна стойност	2,048	94	353	38	122	31	-	2,686
Натрупана амортизация	(631)	(71)	(132)	(32)	(23)	(24)	-	(913)
Балансова стойност	**1,417**	**23**	**221**	**6**	**99**	**7**	**-**	**1,773**
Към 31 декември 2013 г.								
Балансова стойност в началото на периода	1,417	23	221	6	99	7	-	1,773
Трансфери	471	-	-	-	-	-	(471)	-
Новопридобити активи	506	-	116	21	13	2	471	1,129
Разход за амортизация	(261)	(23)	(62)	(8)	(27)	(3)	-	(384)
Балансова стойност в края на периода	**2,133**	**-**	**275**	**19**	**85**	**6**	**-**	**2,518**

9 Дълготрайни материални и нематериални активи (продължение)

	Машини, произв. оборудване и апаратура	Транспортни средства	Стопански инвентар	Компю-търна техника	Прогр. Продукти	Други дълготр. немат. активи	Разходи за придобив ане на ИМС	Общо
Към 31 декември 2013 г.								
Отчетна или преоценена стойност	3,025	94	468	60	136	32	-	3,815
Натрупана амортизация	(892)	(94)	(193)	(41)	(51)	(26)	-	(1297)
Балансова стойност	**2,133**	**-**	**275**	**19**	**85**	**6**	**-**	**2,518**

10 Материални запаси

	31.12.2013 г.	31.12.2012 г.
Материали	250	196
Незавършено производство	109	110
Продукция	493	260
Стоки	3	4
	855	**570**

Дружеството е направило преглед на материалните запаси към 31 декември 2013 г. за евентуално наличие на индикации за обезценка. В резултат на този преглед ръководството счита, че стойността на материалните запаси не превишава тяхната нетна реализируема стойност.

11 Краткосрочни вземания и разходи за бъдещи периоди

	31.12.2013 г.	31.12.2012 г.
Вземания от клиенти и доставчици	261	460
Други вземания	1	4
ДДС за възстановяване	40	5
Надвнесен корпоративен данък	-	2
	302	**471**
Разходи за бъдещи периоди	14	9
	316	**480**

12 Парични средства и парични еквиваленти

	31.12.2013 г.	31.12.2012 г.
Парични средства в каса	-	3
Парични средства по банкови сметки	433	154
	433	**157**

(всички суми са в хил. лв, освен ако не е посочено друго)

13 Задължения

	31.12.2013 г.	31.12.2012 г.
Задължения към доставчици, в т.ч.:	355	80
- трети лица (придобиване на ДМА)	*266*	*11*
- трети лица (търговски)	*89*	*69*
Задължения към свързани лица (виж Прил. 14), в т.ч.:	1,719	1,717
- търговски задължения към свързани лица	*258*	*253*
- заеми от група Трелеборг	*727*	*701*
- заеми от други свързани лица	*734*	*718*
- получени аванси от свързани лица	-	*45*
Задължения към персонала	38	5
Задължения други	2	1
Задължения по данъци при източника	3	3
Задължения за данък върху доходите на физ.лица	11	5
Осигурителни задължения	21	6
Получени аванси	41	47
Задължения за корпоративен данък	30	-
	2,220	**1,864**

14 Сделки със свързани лица

Извършени са следните сделки със свързани лица:

Покупка на продукция, стоки и услуги

Покупка на стоки и материали	**2013 г.**	**2012 г.**
Силкотех Швейцария	7	4
	7	**4**

Покупка на ДМА	**2013 г.**	**2012 г.**
Трелеборг Сийлинг Солюшънс Германия	-	1
	-	**1**

Покупка на услуги	**2013 г.**	**2012 г.**
Трелеборг Информейшън Системс Сървисис АВ Швеция	34	28
Трелеборг АБ Швеция	2	2
Трелеборг Сийлинг Солюшънс ЮК Лимитид	1	-
Имоцион ООД	351	203
	388	**233**

Продажба на продукция, стоки и услуги

Продажба на продукция	**2013 г.**	**2012 г.**
Трелеборг Сийлинг Солюшънс Канада	90	-
Силкотех Швейцария	116	14
Трелеборг Сийлинг Солюшънс Германия	24	-
	230	**14**

(всички суми са в хил. лв, освен ако не е посочено друго)

14 Сделки със свързани лица (продължение)

Продажба на услуги	**2013 г.**	**2012 г.**
ТСС ЮК Интернешънал драйв	33	-
	33	**-**

Задължения към свързани лица	**31.12.2013 г.**	**31.12.2012 г.**
Силкотех Швейцария	227	227
Трелеборг Информейшън Системс Сървисис АВ Швеция	1	-
Имоцион ООД	29	23
Трелеборг АВ Швеция	-	2
Трелеборг Сийлинг Солюшънс Германия	-	1
Трелеборг Сийлинг Солюшънс ЮК Лимитид	1	-
Трелеборг АВ Швеция - главница	708	683
Трелеборг АВ Швеция - лихва	19	18
Силко Тулинг АД - главница	713	685
Силко Тулинг АД - лихва	21	21
Удо Ланге - лихва	-	7
Елизабет Ланге - главница	-	4
Елизабет Ланге - лихва	-	1
	1,719	**1,672**

Вземания от свързани лица	**31.12.2013 г.**	**31.12.2012 г.**
Трелеборг Сийлинг Солюшънс Германия	-	11
Трелеборг Информейшън Системс Сървисис АВ Швеция	-	3
Силкотех Швейцария	22	1
Трелеборг Сийлинг Солюшънс САЩ	2	-
	24	**15**

Получени аванси от свързани лица	**31.12.2013 г.**	**31.12.2012 г.**
Трелеборг Сийлинг Солюшънс Германия	-	9
Силкотех Швейцария	-	19
Трелеборг Сийлинг Солюшънс САЩ	-	17
	-	**45**

Срокът на договорите за кредит със Силко Тулинг АД и Трелеборг АВ Швеция е 27.03.2016 г., при годишна лихва в размер на 4%.

15 Финансирания

През 2011 г. дружеството е получило дарение на три силиконови помпи от Силкотех Швейцария, на стойност 95 хил. лв. Полученото дарение е отчетено в счетоводния баланс като финансиране. Приходът от дарението се отчита пропорционално на начислената за съответният период амортизация на получените активи. Приходът от дарението е разсрочен за 10 г.

16 Събития след датата на отчета за финансовото състояние

Не съществуват значими събития след датата на отчета за финансовото състояние,които да оказват влияние върху финансовия отчет.